OUR LADY OF GUADALUPE

MEXICAN NATIONAL PARISH IN OTAY
FOUNDED IN 1944

345 Anita Street, Chula Vista, CA 91911

November 22, 2026

The Solemnity of Our Lord Jesus Christ, King of the Universe

Served by the MISSIONARIES OF SAINT CHARLES SCALABRINIANS ST. JOHN THE BAPTIST PROVINCE

olgcvparish.org

REKINDLE THE GIFT OF GOD THAT IS IN YOU

SCALABRINIAN VOCATIONAL YEAR
2026-2027

REAVIVA EL DON DE DIOS QUE ESTÁ EN TI

AÑO VOCACIONAL **SCALABRINIANO**
2026-2027



MASS SCHEDULE

Monday	9:00 AM (no hay misa 6:00 PM)
Tuesday - Friday	9:00 AM y 6:00 PM (Spanish)
Saturday	6:00 PM (vale para el Domingo)
Sunday	7:00 AM (Spanish) 9:00 AM (Spanish) 11:00 AM (English) 1:00 PM (Spanish) 5:00 PM (Spanish)

CONFESSIONS

Friday	10:00 AM - 12:00 PM

O con cita previa / Or by appointment

PARISH OFFICE HOURS

Monday - Friday	8:30 AM - 5:30 PM

CATECHISM OFFICE HOURS

Monday, Tuesday, Friday	10:00 AM - 7:00 PM
Wednesday & Thursday	12:00 PM - 8:00 PM

CONTACTS

Oficina / Office	(619) 422-3977
Fax	(619) 422-1056
Centro de Catecismo	(619) 422-1887
Email	office@olgcvparish.org secretary@olgcvparish.org

GENEROUS PEOPLE PLAN TO DO WHAT IS GENEROUS, AND THEY STAND FIRM IN THEIR GENEROSITY. ISAIAH 32:8

LOS GENEROSOS PROPONEN HACER LO QUE ES GENEROSO Y SE MANTIENEN FIRMES EN SU GENEROSIDAD. ISAÍAS 32:8

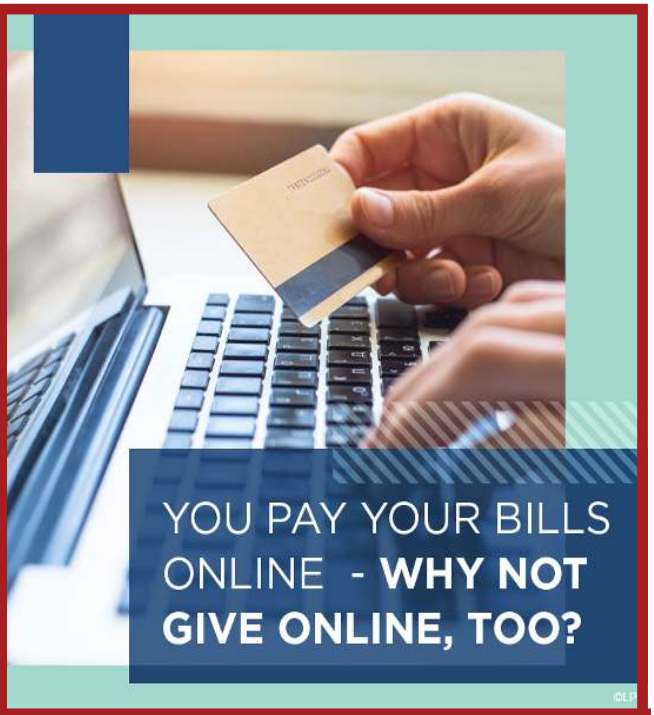


FOUR WAYS TO GIVE:

1. Use the envelopes available in every pew
2. Text 'GIVE' to 619-492-5854
3. Give online at www.olgcvparish.org and look for this button
   Donate
4. Scan the QR code

CUATRO MANERAS DE DAR:

1. Usa los sobres disponibles en cada banca
2. Envía un mensaje de texto con la palabra 'GIVE' al 619-492-5854
3. Da en línea en www.olgcvparish.org y busca este botón
   Donaciones
4. Escanea el código QR



TIME • TALENT • TREASURE

"QUE CADA UNO DÉ COMO PROPUSO EN SU CORAZÓN, NO DE MALA GANA NI POR OBLIGACIÓN, PORQUE DIOS AMA AL QUE DA CON ALEGRÍA" Corintios 9:7

CORRESPONSABILIDAD DE TESORO

"DALE AL ALTÍSIMO DE LA MISMA MANERA QUE ÉL TE HA DADO GENEROSAMENTE, SEGÚN TUS POSIBILIDADES, PORQUE EL SEÑOR SABE RETRIBUIR Y TE DEVOLVERÁ SIETE VECES MAS" Eclesiástico 35:9-10

Guía para una Ofrenda Proporcional

Sueldo Semanal	2%	4%	6%	8%	10%
$350	$7	$14	$21	$28	$35
$400	$8	$16	$24	$32	$40
$450	$9	$18	$27	$36	$45
$500	$10	$20	$30	$40	$50
$550	$11	$22	$33	$44	$55
$600	$12	$24	$36	$48	$60
$700	$14	$28	$42	$56	$70
$800	$16	$32	$48	$64	$80
$900	$18	$36	$54	$72	$90
$1000	$20	$40	$60	$80	$100
$1500	$30	$60	$90	$120	$150
$2000	$40	$80	$120	$160	$200

En caso de que la tabla no aplique a su situación actual, o no le sirva, puede considerar una cantidad equivalente a:

- Un café de Starbucks ($5 por semana)
- $1 al día ($7 por semana)
- 3 tacos y un refresco ($14 por semana)
- Una ida al cine ($20 por semana)
- Lo que usted gana en una hora de trabajo

GRACIAS ©LPi

"EACH ONE MUST GIVE AS HE HAS DECIDED IN HIS HEART, NOT RELUCTANTLY OR UNDER COMPULSION, FOR GOD LOVES A CHEERFUL GIVER." 2 CORINTHIANS 9:7

STEWARDSHIP OF TREASURE

"GIVE TO THE MOST HIGH AS HE HAS GIVEN TO YOU, GENEROUSLY ACCORDING TO YOUR MEANS, BECAUSE THE LORD KNOWS HOW TO REWARD AND WILL RETURN TO YOU SEVEN TIMES MORE." Ecclesiasticus 35:9-10

Proportional Offering Guide

Weekly Earnings	2%	4%	6%	8%	10%
$350	$7	$14	$21	$28	$35
$400	$8	$16	$24	$32	$40
$450	$9	$18	$27	$36	$45
$500	$10	$20	$30	$40	$50
$550	$11	$22	$33	$44	$55
$600	$12	$24	$36	$48	$60
$700	$14	$28	$42	$56	$70
$800	$16	$32	$48	$64	$80
$900	$18	$36	$54	$72	$90
$1000	$20	$40	$60	$80	$100
$1500	$30	$60	$90	$120	$150
$2000	$40	$80	$120	$160	$200

In case the table does not apply to your current situation, or is not useful to you, you can consider an amount equivalent to:

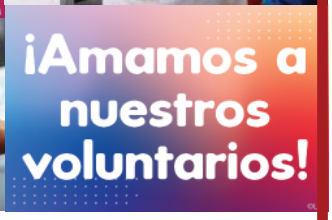
- A Starbucks coffee ($5 per week)
- $1 a day ($7 per week)
- 3 tacos and a soda ($14 per week)
- A trip to the movies ($20 per week)
- What you earn in one hour of work

THANK YOU











PARISH MISSION STATEMENT

COMMUNION: Our Lady of Guadalupe fosters a spirit of communion through hospitality, creating a space where all feel welcome and included most especially our migrant brothers and sisters. We commit to building a bond that embraces diversity and promotes a sense of belonging for everyone. **PARTICIPATION**: We are a Catholic community nurturing the spiritual growth of all, especially our young members while inspiring a life of service rooted in the Gospel. **MISSION**: We are missionary disciples who serve others through a personal relationship with Jesus and form leaders who promote catechesis and evangelization.

MISIÓN DE LA PARROQUIA

COMUNIÓN: Nuestra Señora de Guadalupe fomenta un espíritu de comunión a través de la hospitalidad, creando un espacio donde todos se sientan bienvenidos e incluido especialmente nuestros hermanos y hermanas migrantes. Nos comprometemos a construir un lazo que abrace la diversidad y promueva un sentido de pertenencia para todos. **PARTICIPACIÓN**: Somos una comunidad católica que fomenta el crecimiento espiritual de todos especialmente de nuestros miembros más jóvenes, inspirando una vida de servicio arraigado en el Evangelio. **MISIÓN**: Somos discípulos misioneros que servimos a los demás a través de una relación personal con Jesús y formamos líderes que promueven la catequesis y la evangelización.

CELEBRATE THE FEAST OF

Our Lady of Guadalupe

GIFT RAFFLE



DECEMBER 12

$1 PER TICKET

Each ticket gives you a chance to win one of six gifts.

CELEBREMOS LA FIESTA DE

Nuestra Señora de Guadalupe

RIFA DE REGALOS



12 DE DICIEMBRE

$1 POR BOLETO

Cada boleto te da la oportunidad de ganar uno de los seis regalos.

Te invitamos a la

Adoración Nocturna

Una noche para estar con Jesús, en la Eucaristía

La Adoración Nocturna te invita a acompañarnos en la

Vigilia de Adoración al Santísimo Sacramento

Te esperamos para compartir esta hermosa experiencia de fe, oración y adoración, donde juntos velamos ante Jesús.



Cada tercer sábado del mes

7:00 p.m. a 6:45 a.m.

Salón Scalabrini
Parroquia Ntra. Sra. de Guadalupe

Informes:

Diácono Guillermo V
619 289-1796
Martín Perez
619 756-0409
Ana Osorio
619 250-1697

La Eucaristía es la fuente de nuestra fuerza y la razón de nuestra esperanza.

Adviento

Tiempo de Esperanza

"¡Ven, Señor Jesús!"

Apocalipsis 22, 20

Esperanza · Paz · Alegría · Amor

NUESTRO CAMINO DE ADVIENTO

Noviembre 30	Lunes 7:00 p.m.	Our Lady of Mount Carmel (San Ysidro) — *"Miren, el Señor viene con poder."* Isaías 40, 10
Diciembre 1	Martes 7:00 p.m.	St. Pius X, Chula Vista — *"Prepárense, porque el Reino de Dios está cerca."* Marcos 1, 15
Diciembre 2	Miércoles 7:00 p.m.	Corpus Christi, Bonita — *"El Señor está cerca."* Filipenses 4, 5
Diciembre 3	Jueves 7:00 p.m.	St. Michael, Paradise Hills — *"El Señor es mi luz y mi salvación."* Salmo 27, 1
Diciembre 5	Sábado 7:00 p.m.	St. Charles, Imperial Beach — *"¡Ven, Señor Jesús!"* Apocalipsis 22, 20
Diciembre 7	Lunes 7:00 p.m.	Our Lady of Guadalupe, Chula Vista — *"María, enséñanos a esperar con el corazón."* Lucas 1, 39
Diciembre 10	Jueves 7:00 p.m.	Mater Dei, Chula Vista — *"El que viene, nos trae la paz."* Juan 14, 27
Diciembre 11	Viernes 7:00 p.m.	Most Precious Blood, Chula Vista — *"Estad siempre alegres en el Señor."* Filipenses 4, 4
Diciembre 12	Sábado 2:00 p.m.	St. Mary, National City — *"La luz verdadera vino al mundo."* Juan 1, 9
Diciembre 15	Martes 7:00 p.m.	St. Rose of Lima, Chula Vista — *"El Señor está cerca de los que lo buscan de corazón."* Salmo 143, 18

El perdón de Dios nos da un nuevo comienzo

La esperanza no decepciona Romanos 5, 5

Preparemos el corazón para recibir a Jesús

La esperanza no decepciona Romanos 5, 5

¡Ven, Señor Jesús!

The King at Our Door

OUR LORD JESUS CHRIST, KING OF THE UNIVERSE

MATTHEW 25:31–46



HIS KINGDOM, OUR RESPONSE

A person to feed.

A stranger to welcome.

A King to recognize.

Love of Christ becomes care for the person before us.

REFLECTION

I remember middle school baseball tryouts. A friend of mine, Robert, was trying to make the team to please his father, but his heart wasn't in it. He was lackadaisical and unenergetic. When the final cut-list was announced, and his name wasn't on it, he was relieved. He realized the coach was not insulting him but essentially telling him, "Bobby, this only works if you actually want to play ball." I was saddened he'd miss out on the fun, but I knew it was best. Putting Robert onto the team would not have been kindness. It would have made him miserable.

Jesus speaks to us today about his identity as our King and Judge. He separates those who inherit the kingdom from those who do not. The King explains, "Whatever you did for one of the least brothers of mine, you did for me" (Matthew 25:40).

His judgment hinges on willingness to participate in love. Heaven is not a prize imposed at the end of life. It is a life freely chosen and engaged. Hell is not a destination prepared for human beings, but a terrible and sad acknowledgment of an opting out which God never intends for us.

Jesus' role as judge proclaims to us: "Heaven only works if you actually want to love." How do we know if we want it? How we serve the hungry, the sick, the imprisoned, and the forgotten. These acts of mercy are not arbitrary tests. They are the very shape of divine life. There is no better game to play than this. We ought to begin playing it right now. The King will come to judge us.

— Father John Muir

MAKE HIS KINGDOM VISIBLE

Choose one person to feed, welcome, or accompany this week. Make a specific plan, and follow through.

Jesus, our King, open my eyes to you and teach my hands to serve.

El Rey a nuestra puerta

NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO, REY DEL UNIVERSO

MATEO 25, 31–46



SU REINO, NUESTRA RESPUESTA

Alguien necesita pan.

Alguien busca acogida.

Un Rey por reconocer.

Amar a Cristo nos lleva a cuidar a quien tenemos delante.

REFLEXIÓN

Recuerdo las pruebas de selección para el equipo de béisbol de la secundaria. Un amigo mío, Robert, quería entrar al equipo para complacer a su padre, pero no tenía verdaderas ganas de jugar. Se mostraba desganado y sin energía. Cuando se anunció la lista definitiva y vio que su nombre no aparecía, sintió alivio. Comprendió que el entrenador no lo estaba insultando, sino que, en el fondo, le decía: «Bobby, esto solo funciona si de verdad quieres jugar béisbol». Me entristecía que se perdiera la diversión, pero sabía que era lo mejor. Incluir a Robert en el equipo no habría sido un acto de bondad. Lo habría hecho desdichado.

Jesús nos habla hoy de su identidad como nuestro Rey y Juez. Separa a quienes heredan el Reino de quienes no lo heredan. El Rey explica: «Lo que hicieron por uno de estos hermanos míos más pequeños, lo hicieron por mí» (Mateo 25, 40).

Su juicio depende de nuestra disposición a participar en el amor. El cielo no es un premio que se nos impone al final de la vida. Es una vida que elegimos y vivimos libremente. El infierno no es un destino preparado para los seres humanos, sino el terrible y triste reconocimiento de una decisión de quedar fuera, algo que Dios nunca quiere para nosotros.

En su papel de juez, Jesús nos proclama: «El cielo solo funciona si de verdad quieres amar». ¿Cómo sabemos si lo queremos? Por la manera en que servimos a quienes tienen hambre, a los enfermos, a los encarcelados y a los olvidados. Estas obras de misericordia no son pruebas arbitrarias. Son la forma misma de la vida divina. No hay mejor juego que este. Deberíamos empezar a jugarlo ahora mismo. El Rey vendrá a juzgarnos.

— Padre John Muir

HAZ VISIBLE SU REINO

Elige a alguien a quien ofrecer alimento, acogida o compañía esta semana. Haz un plan concreto y cúmplelo.

Jesús, nuestro Rey, abre mis ojos para reconocerte y enseña a mis manos a servir.

El Blog del Jardinero

Semillas de fe para crecer juntos.

Would we recognize our King?
¿Reconoceríamos a nuestro Rey?



MATTHEW 25:31–46 / MATEO 25, 31–46

WELCOME THE KING

He names hunger, thirst, illness, and the stranger at the door. Where might you meet him this week? The King asks for a response we can put into practice.

Make room. Offer care. Follow through.

RECIBE AL REY

Él habla del hambre, la sed, la enfermedad y el forastero. ¿Dónde podrías encontrarlo esta semana? El Rey nos pide una respuesta que se convierta en obras.

Haz espacio. Ofrece ayuda. Cumple tu propósito.

El Blog del Jardinero

Explore the reflection and children's activity in the blog.
Encuentra la reflexión y la actividad infantil en el blog.

olgcvparish.org/category/el-blog-del-jardinero/

Mass Intentions
Intenciones de Misa

November 21 - 27, 2026

Saturday, 11/21	
6:00 PM	Cumpleaños Ana Lilia Villagrana
Sunday, 11/22	
7:00 AM	Adoración Nocturna
9:00 AM	†Michael Chavez
11:00 AM	Birthday Rosa Muñoz
1:00 PM	†José Garay
5:00 PM	Por los Catecúmenos
Monday, 11/23	
9:00 AM	†Esteban Gutiérrez
Tuesday, 11/24	
9:00 AM	†Rosita y †María Curiel
6:00PM	Cumpleaños Braulio Carvajal
Wednesday, 11/25	
9:00 AM	Acción de Gracias San Dimas
6:00 PM	†Jorge Luis Najar Olmeda
Thursday, 11/26	
9:00 AM	†Edith Mayoral
6:00 PM	Día de Gracias
Friday, 11/27	
9:00 AM	No Misa
6:00 PM	No Misa

PASTORAL STAFF	
Parish Administrator	Fr. Rigo Olivares, C.S. pastor@olgcvparish.org
Associate Pastor	Fr. Aris Sabnani, C.S. associate@olgcvparish.org
Deacon	Guillermo Valdivia
Deacon	Mario Diaz
OFFICE STAFF	
Office Admin	Lillian Hernandez
Secretary	Lourdes Silva
Receptionist	Vicky Jimenez
Bookkeeper	Gilbert Marquez
Building Maintenance	Fellipe Dominguez
CATECHETICAL STAFF	
1st Communion	Andrea Villegas firstcommunion@olgcvparish.org
Confirmation	Martha Lomeli confirmation@olgcvparish.org
Catecismo Adultos	Guillermina Celis guillermina.celis@yahoo.com
Adult Catechism	Julio Gonsales mmochas70@cox.net

CLASES PRE-BAUTISMALES 2026
ESPAÑOL — Salónes Scalabrini 1 & 2
Miércoles 7PM – 9PM:
NDic 16
Sábados 10AM – 12PM:
Dic (—)

PRE-BAPTISMAL CLASSES 2026
ENGLISH — Scalabrini Room 1
Mondays 7PM – 9PM
Dec 14

BAPTISMS — SATURDAYS 2026
BAUTIZOS — SÁBADOS 2026
Dec 5, 12, 19

Godparents:

1. If they are a couple, they must be married in the Catholic Church and present their marriage certificate.
2. If the godparent is a single person, he or she must be at least 16 years old and not living in a common-law union. He or she must present certificates of the following Sacraments: Baptism, First Holy Communion, and Confirmation.
3. To register a baptism date, the following original documents must be submitted:

- Child's birth certificate.
- Certificate of attendance at the Pre-Baptismal Class for parents and godparents. **(Online classes from any website are not accepted.)**
- Godparent Commitment Form.
- Appropriate sacramental certificates for the godparents.
- Baptisms must be scheduled at least 7 days in advance.

Los padrinos:

1. Si son pareja, deben estar casados por la Iglesia Católica y presentar el certificado de matrimonio.
2. Si es persona soltera, debe ser mayor de 16 años y no estar viviendo en unión libre. Deberá presentar certificados de los Sacramentos: Bautismo, Primera Comunión y Confirmación.
3. Para registrar la fecha del bautismo deberán presentar documentos originales de:

- Acta de nacimiento del bebé.
- Certificado de Pláticas Pre-bautismales de papás y padrinos **(No se aceptan platicas en línea de ningún sitio)**.
- Formulario de Compromiso del Padrino/Madrina.
- Certificados correspondientes a los padrinos.
- Agendar bautizo mínimo 7 días antes del bautizo.

AVAILABLE NOW!
PRINT & DIGITAL AD SPACES

Build your business and help us grow a vibrant faith community!

Gaylord Phillips from LPi, our bulletin printer, will be securing new ads for our church in the coming weeks. As a valuable member of the business community, we invite you to expand your reach and grow your business with a print ad in our parish bulletin and/or a digital ad featured on ParishesOnline.com.



LPi
Gaylord Phillips
262-825-4547
Gphillips@4lpi.com